

تصادف ایدرسک . بونلرک میوه‌ری
اولکیلر قدر بارلاق دکلدن . رنگاری
صواشدر . طرفیندن تصادف ایلدیکن
چمنارل اولکی کی انسانک بوزونه کور
شیلر دکلدن . چاغلیان صولر دخی
براقلغنی غیب ایدرک بولانغه باشلار .
هپسی فنالشور . هپسی زوالنی کوسقر
اولومک کولیکه سی قارشودن باش کوسقر .
بونلرک ایسه اوادی تاسیجه اوچورومک
یاقلاشدیغنه دلالت ایدر .

چاره یوق . بولسد دوام ایتلی .
اوچورومک تاکنارینه قدر وارملی .
هایدی برآدیم ده !
ارتق دهشت انسانک حسنی طانیدر .
باش دوز کوز بولانور . بنه بورملی .
او بر آدمی دخی آتلی .
کیرو دونزنی ؟ ارتق بولی قالیدی .
هرکس بورادن دوششدی . هرکس
بوراده غیب اولدی .

احمد مدحت

بوسونه نک غایت ساده بر صورتله سرد
ایتمش اولدیغنی شوافکار وجدانده بیودلکجه
بیویه بیوه اودرجه به وادایلور که شمیدیکی
حانده کشدیسنک تعریف ایتدیکی بولده
اظرغزده بولشان بیجه‌ری وچترارلی
کوره کوره وارالقدن براوکرده کی اوچورومی
درخاطر ایدر ایدر کیتک شوبله طورسون
کوزی قبای و بونکله برابر الیلدیکنه
کیدنلر بونک بیلک کوزلرینی درت ایدر چکی

اوچورومه طوغری کیتلی . (کیتز ایسه ک
سورویه سورویه کونوره جک)

بوللالی بولده ده بیک مانع بیک مزاجم
یزه زحمت ویره یور . یورغوناق ویره یور .
بوسانده ده کوزومله کوروب طورمقدن
اولدیغیم اوچورومه کیتک کدن اعتراض
ایدیورم . یوق یوق ، دیه اوقوت لایق قطع
تضییق ایدیور . بوزوملی . قومعلی .
ایشته سنملر یوقدر سرعتلی کدران
ایدیور .

مع هذا انسان بعض کره متسلی اولیور .
اوقور قیج یول اوزنده بعض آقار صولر
کوزل چیمککر تصادف ایدیور . بواراللق
آزاجی طورمق ایسته یورم . فقط وکیرودن
دورتوب طوران قوت برقرکه . بورو
بورو ، دیر طورمه تضییق ایدر . بنابرین
انسان هراو کونه کلان بوکی کوزل شیلری
دخی ارقه سنملر براقه رقی کچوب کیدر .
قور قیج اوله ! مدافعه سی مشکل

خرابی !

بولده کچر ایکن ، اوچ بش چیمک قوباره
یولدم برلکده کونور یورم ، دیو انسان متسلی
اولور . چه فائده کی بونلرده صیاحدن
افشامه قدر انسانک انده صولار . انده
بر قیج ده میوه وارکه ده طانهم دیر ایکن
غیب اولوب کیدر .

نسلی می ؟ ! سوینج می ؟ ! ناغما
ایتلورسک قاقیلورسک . اومدهش
اوچورومه یاقلاشورسک !

کیده کیده هپسی باشلار فنا بولغه .
ده آاز چیمکلی کل کور بعض بیجه‌ری

وذر دینی بدن فال طاشی کبی آچا جنی
ذر کاردر .

قطب بومقالہ بی اوقور ایکن محرر
ومی الہک بجاہانکی عمری کوزی اوکنہ
الوبدہ بونی ابرادیش اولدیغنی دوشوندم .
زیراکور یورم کہ دنیادہ انسانلرنہ قدر جوق
ایسہ عمرل دخی اوقدر تنوع ایدوب
انسانلردن هیچ برینک چهرہ سی دیگرینہ
بکرہ مدیکی کبی بن دہ عمرلردن هیچ برینی
دیگرینہ بکرہ دہ مامکدم .

نصل بکرہ دہ یلورم ؟ کوزملہ
کوزدم کہ بر قومشوباشنہ بیقلاق اوزرہ
بولنان ویرانخانہ سنک ایچندہ شدت روزگارک
شدت بارانلہ رقابت ایلدیکی برکیچہ دہ قابور
کبی دلیک دلیک طوانک ضبط ایدہ میہرک
چشمہ کبی اقدیغنی لغموردن دنیا سندن
بی خبر خستہ اولان جکر پارسہ اولادینی
محافظہ ایچون قوشک یاورینی محافظتہ
قناد کردیکی کبی قنساد کرمش وحالبوکہ
کوزندن آغان باران سرمشک اضطرابیلہ
بچارہ بی رفاندہا صرصقلام ایتکدہ
بولمش ایکن قابو بر قومشوسی ینہ اوکیچہ
طانیلہ عش طانیلہ ایچمش طانیلہ سوبیلہ مش
طانیلہ دکلہ مش موزیقہ بریاندہ هریری
بری پیکر اطلافتہ سزاجاریہرک رقصی
بریاندہ حاصلی عالمہ دماغہ لذت بخش
اولور نہ کہ وار ایسہ جمع ایش اولدیغندن
بو قدر اسنانکک حاصل ایلدیکی حسنیات
شہیہ بی حوصلہ سنہ صیغدیرامیہر ق نعرل
آدقچہ جہانی ترمکدہ بولمشیدی .
ایشنہ بوا یکی عمر بوسونہ نک دیمک

ایستدیکی یولک ایکسیدر . واقعا
ایکسنکدہ نہایتی هب او بلالی اوچورومہ
چیمقندہ . انجق ایکی طرف باغلق بیغچہ نک
کلسنن چنزار اولان منتظم برشوسدہ
بر پادطون ایچندہ کیمکله انیشی یوقوشندن
بر باد وسطحی اوستورہ کبی چیمق طاشندن
عبارت بر یولده هوانک کرم وسردینہ قارشو
یالین ایاق باش قباق دوشہ قانقہ یورومک
ییشندہ یولک رفرق کور یورم .

یالکر برمنوال محرر ایکی قومشوبی می
کور یورم ؟ دہا ایشقہ برشی کور یورم کہ
فکریمہ بتون بتون اوچار یور .
بوقارودہ مسعود اولہرق تصورایتدیکم
کسہلر ایچندہ بعضلرینی کور یورم کہ عادتنا
میشہ اوطوندن یاپیش برهیکل اولوب کویا
سعادتحالک شکرانہ سی اولق اوزرہ آتدیغنی
نعرہ لری برحس مخصوصک اجباریلہ دخی
آتمہرق یالکر بویلہ ذوق عالک شانی نعرہ
آتمقدردیو باغر مقندہ در . بونلر او
آدملردر کہ انسانیتدن حائز اولدقلری ہر
الرنہ طوطقلری غنچہ نک تقدیر قیمتہ کافی
اولہ میوب واقعا غنچہ بی امان نہ کوزل
یارب نہ زردہ یاردیورسک ، دہ تاقی ایدر اما
بو حال محض انسانلر الینہ بر غنچہ الدیغنی
زمان امان نہ کوزل یارب نہ زردیاردیورسک ،
دہ سودکلرینی کورمش اولدیغندن ایلرو
کلمکدہ در . بوقسہ کنیدیسی حد ذاتندہ
غنچہ نک قیمت حقیقہ سنی تقدیرہ مقتدر
دکلدر . بوکا مقابل هرکوشہ سندن بیک
بلاومصیت چهرہ سنی قرارنقندہ بولنان
بزور انخانہ نک ایچندہ آجانکاهنی تاکوکلرہ

چهاران بچارگانك دخی افای بر منوال عمر
نخچه نك تقدیر قیمتی خصوصند او حرام
کو تو کلرینه سبقتخوان اولان کامل انساننردن
اولد قلوبی بولورم .

شونست اوزرینه یوقاروده بولش
اولدیغ فرق عظیمك دهانه قدر بیو به جکئی
نخمین ایتلدر . زرامعهودشوسه اوزرنندن
باطولنك نعل ایتدیکی وجود موقعك و یولك
و حالك وزمانك خلاوتندن استفاده مستعد
اولماقده معهود هر بلا اوزرنندن یالین ایاق
باش قیاق سوروم سوروم سورونان وجودك
بولندیغی حال صیجرت اشتباك سوء تأثیرات
ذاتیستندن بیک قاتدها چوق متأثر اولسی
یئنده کی فرق یوقارو کی فرقه قطعاً و قاطبة
قیاس قبول ایتز . اگر عربیه ایچنده بولنان
اومعهودی بول اوزرینه برافش و بول
اوزرنده بولنانی دخی عربیه ایچنه قویغش
اولسر ایدی اوزمان برده حکم قانز ایدی .
چونکه طرفینك حسن و سوء تأثراتی عادتا
یکدیگر یله متقابل دنبله بیله جک بدرجه بی
بولور ایدی .

بوسونه نك یوقارو کی مقاله بی علی الاطلاق
بر عمر حقه ابراداعش اولدیغی یله یورم .
فقط بومقاله نك علی الاطلاق بر عمر لایق
طبیق ایدلمش اولسنی تسلیم ایدمورم .
بوسونه دیمك ایسته یور که شهره عمره
ایاق آتار آتار انسان کبرو دونك آرزوسته
دوشر اما ارقه سندن « یورو یورو » دبرلر
بن بونی فصل قبول ایدم بیلورم که علی الاطلاق
نعمین ایدم جکی آدملردن شهره عمرک
مقدمانسه ایاق آتارلری همان کافه اوله

برحس نوجوانیده کور یورم بوسونه نك
اهمیت واقعه سنی تقدیر ایدرک حقه بر منوال
مترجم مقاله بی ایزاد ایلدیکی عمری بریری
بیکرک برشکر خنده بی ایچون قدا ایدبورلر
ویا خود ایتکه مستعدلر . بونلرک نظرند
عمر دینلان شینت بوسونه نك دبدیکی کبی
عاقبتنده کی اوچورومی ملاحظه ایدم جک
قدر بر ایه بی اولسه بونی اوله فدا
اید بورلری ایدی ؟ دکل دهالنداستنده
اصکلامق آه عمرک آخرنسه کلیورز
وحسابچه ایکنجی آتاجمن آدم الت طرفی
اوچورومدن عبارت اولان خلاصه تصادق
ایدم جکده یئنه حسابنرک طولش اولستندن
بی خبر اوله رفی کویا سعادت عمر بصام قلوبك
اوکرده دهاییک قدری وارایش ده آتدیمز
آدمی بر قدمه دهاییک حق ایچون آتور مشر
کبی طورانیورز . تابالدر کولدر اشایی به
یوارلا نینجه نزه به کیتدیگمیری نه اولدیغیری
بیلورز .

شهره عمرده بیک مانعك بیک مزاحك
بزه یورغونلق و یردیکی حقه کی فکرک
اول قبول ایدمک شایان اولان بر فکردر .
فقط انسان قسمی باقلم بویو رغونلقلری
نه کی تلقی ایدبور ؟ . او یورغونلقلری
کوررک بوسونه نك دیدیکی کبی دهاییلر بیه
یورومکدن اعتراض می ایدبور . بوقسه
کویا بولك ایلر وسنده بو یورغونلغی
چهارا جق واقعه راست کله جک ایش
کبی دهاییلر صراف همته هرمانی
هرمزاحی اقصام ایدرک قوشمقدمی
چالیشور !

حاصلی بوسونه مقاله سنك دوش
افاده سنده انسانی دائما بو كوناك باسی
ارقه سندن انكده اولدیغنی كوستورور .
آه انسانكك روش حال وحر ككترینه
باقد قجه بن كور بورم كه بونلری ارقه سندن
ایشن اولوب «امید فردا» دائما او كندن
بدوب كوفورور .

آه انسانلر او انسانلر دكلیدر كه
صاجلر بك صفالر بك سودكی اغارمی
ارتق دفتر امید بك قیودا سودی سیلنه رك
بم بیاض قالدیغنه بدهه دلالت انكده
بولدیغنی حالده آیتدییه باقه رق حالا سواد
امید ارامقده وعلی الخصوص بمضلری
كندی كندی الدامق ایچون صفاتی صاجنی
صنعی بویامقده در .

سكز بوز سنه طیانقه مستعد اولان
ایندییه یابان انسانكك الك اول بونلری
كندیلری ایچون بایدقلری فكرینه
دوشمیب ده اولاد واخفادی ایچون
بایدقلری الك اول خاطرلرینه خطورایتدیکی
دهوا ایدیه بلورمی ؟

طوغر یسی بنم كوردیكه قالور ایسه
عربریول و انسان اویولاك بولجیسی ایسه ده
یابول زفری قراکاه در . و یاخود بولجینك
ایکی کوزی دخی سكوردر . خارجا
بر بوسونه بولمی كه مشله عرفانی یاردمله
بولك ایلروسی کبروسی و بولجینك حالنی
کوروب دقایق احواله دقت یاسونده برمنوال
معرجم علا الاطلاق بر عراوزرینه بویله برمه مقاله
قله الیداسون .

مع هذا بوقاروده بدأ كلامه دخی

دیدبكم کی مقاله بی سادله لکله برابر و یاخود
ساده ایگندن طسولایی الك زیاده تقدیر
ایدنلردنم . مادام كه بز یعنی انسانلر
بولمزی و بولرك ایلروسی کورمه امكده بز
بزه بر (و دها طوغر یسی بر قاج بیک)
بوسونه لازم و بوسونه ك دخی بویله بر
(و دها طوغر یسی بر قاج بیک) مقاله سی
مفتضیدر كه بزم ایچون شهره عمرده برمه شعله
هدی اولسون .

دیورنك ترجمه حالی

ایکی اوج سنه دنبری اسمنه منسوب
چیقان غزتهك شار یواریق براسانه شور
افکاره ایتدیکی خدمت دیورنك اسمنی
عثمانلی اولاندن هسان جلهك قولاقنه
ایصال ایشدر .

طغارجقمرده برطاقم ذوات مشهورهك
ترجمه حاللری بولنه جنی جهته الك اول
كندی نامنه بونجه اسمنه ایدلر انكده
اولدیغنز فیلسوف مشهورك ترجمه حالنی
درج ایك بزم ایچون بر بورج حکمته
کیرمشدر .

حکیم مشارالیه قره دکز ساحلی اوزرنده
واقع اولوب الحاقه هذ عثمانلی وطنی ایچنده
بولتان سینوب شهرنده طوغمشدر . مشار
الیهك پدیری صراف اولوب اول زمانده
متداول اولان سکه بی تقلید نهتمتده پدیرینه
اشتراکی روایت اولدیغندن وطنی ترکه
مجبور اولمشدر .

اشبو ترجمه حالی ترجمه وجع ایلدبكم